

# ROZMAITOSCI.



Dnia 14 listopada,

N<sup>o</sup> 46.

roku 1846.

## Drzwi w podłodze.

Zamek Glencarthy, leżący w dolinie tegoż samego nazwiska w Szkocyi, miał dziki, posępny widok, przypominający poniekąd dawne średniowiekowe gniazda zbójckie. Jeszcze wprawdzie tyle z niego się zachowało, iż go nie można było nazwać ruiną, wszelako mieszkanie w nim zdało się bardzo smutne i odrażające. Jakoż już przed sto laty, kiedyto właśnie pora naszej powieści przypada; była ledwie połowa zamku zamieszkaną; resztę zostawiono na pastwę powolnemu lecz nieuchronnemu zniszczeniu czasu.

Dolina Glencarthy tworzyła niejako niezmierny wąwóz, zniżający się na półmilową odległość ku wybrzeżom morza atlantyckiego, z kądem przez wąską cieśninę otwierał się widok na ciemo-modrawą płaszczynę oceanu. Stróme, zygakowate wzgórza, ogradzające po obu stronach ten wąwóz, okryte są prawie zupełnie ziemią jałową, w której tylko gdzieś tam pojedynczy kierz paproci szeleszcząc w powiewie wiatru się chwieje. Nigdzie źródła, a tém mniej potoku; nigdzie krzewów, a tém mniej drzew; wszędzie jednostajna, głucha pustka.

W tejto samotnej dolinie, z północnej strony, w ostępie i ochronie zewsząd osłaniających wzgórzów, stał, a może jeszcze stoi wspomniany zamek, zbudowany w podłużny czworobok, otoczony wałem i fosą, w której woda dawno już wyschła. Środek czworoboku był przecięty poprzeczną budową, zawierającą niegdyś kaplicę i obszerny grobowiec. Jedna wschodowa strona była od roku 1718 zamieszkaną, trzy inne strony, jako też środkowa kaplica z grobowcem, służyły za bezpieczną kryjówkę sowom, szczeniom, i jak powszechnie mniemano — duchom nocnym. Cały zamek miał pierwotną barwę ceglastą, a jedyną ozdobę jego stanowiły pasożytne krzewiny powoju, spinające się po omszonych murach, i wysokich oknach gotyckich, których kraty żelazne od wieków pordzewiały, błona ołowiane opadły, a potłuczone w długoletnich burzach szyby, drobnymi tylko szczątkami w promieniach zachodniego słońca świeciły.

Fergus Maccarthy był ostatnim potomkiem starodawnego rodu szkockiego. Ojciec jego, Robert Maccarthy należał do nieszczęsnego sprzysiężenia na rzecz Stuartów, które w roku 1713 zupełną rozpuką ich stronników się zakończyło. Robert, właśnie w tym czasie owdowiały, schronił się z dwójkiem dzieci do Francyi, gdzie wstąpiwszy w służbę wojskową, syna Fergusa do szkoły wojskowej, a córkę Łucyję, do klasztoru na wychowanie oddał.

W roku 1740 umarł szlachetny wygnaniec, a Fergus, który tymczasem do wojska był przyjętym, wystąpił kapitanem ze służby, odebrał siostrę z klasztoru, i wrócił nazad do Szkocyi, aby znowuż w opuszczonym zamku ojczystym osiąść Zagospodarowanie się tam obojga młodego rodzeństwa, było nadmiar skromne i ciche. Cała czeladź dworska składała się z jednego strzelca, jednego starego sługi, i dwóch również niemłodych niewiast służących. Fergus rozrywał sobie czas książkami i polowaniem po dalszych nieco lasach i bagnach, i ubiła tamże zwierzyną, dzikiem ptactwem, niemniej też ułowionemi w sąsiednich wodach rybami, zaopatrywał wraz z strzelcem całą ludność zamkową w zbyt dostateczną żywność.

Bardziej nudziła się siostra pana zamku, Łucyja, tém przykrzej tę samotność znośszą, iż wychowana w klasztorze, nawykła była do ciągłego towarzystwa żeńskiego. Dla tego powziął Fergus myśl wyszukania jej odpowiedniej towarzyski, i znalazł taką w młodej ubogiej, osieroconej dziewczynie, będącej nawet daleką krewną rodziny Maccarthów. Berta Davy przebywała podówczas w jednym z sąsiednich dworów, u starej przyjaciółki swoich rodziców, i przyjęła chętnie wezwanie powinowatych. Była ona znacznie młodszą od Łucyi, ale do znajomości świata i ludzi, a osobliwie co do wrodzonej mocy duszy i hardego, odważnego umysłu; należało jej bezwarunkowe pierwszeństwo przed słąbą, lekliwą siostrą Fergusa. Mimo to jednak nie zrażała Berta nikogo tym stanowczym charakterem, lecz będąc oraz uprzejmą, towarzyską, zdolną głębokiego przywiązania; zyskała owszem wkrótce szacunek i przyjaźń swych nowych towarzyszy.



Upłynęło już ze dwa lata od czasu spólnego pożycia wymienionych tu osób. Minął zaś ten przeciąg jednostajnie, bez żadnych zmian ważniejszych, zwyczajnym trybem domowym. Aż wreszcie pod koniec jesieni roku 1744, kapitan, potąd zawsze surowy i małomowny, stał się coraz bardziej ponury, milczący, a niekiedy nawet widocznie przykręmi myślami zajęty i rozlagniony. Mawiał on jeszcze mniej niż zazwyczaj, nie sypiał, wydalał się na coraz dalsze i dalsze wycieczki myśliwskie, nie był w czasami po całych dniach w domu, a nikt nie wiedział, kędy natenczas bawił. Toż i wróciwszy siadywał po godzinach u okna, wyglądając zamyślony w okolicę, odpowiadał przewrotnie na zapytania, i zrywał się niekiedy gwałtownie, jakby z ciężkiego snu przebudzony. Łucya, powszednim zwyczajem kobiecym miała go w podejrzeniu o tajemną miłość, a nawet tak dalece w tym posądzeniu zaciekała się, iż w żarcie nieraz Bercie przymówki o to czyniła. Ta jednak, jakkolwiek tym podobne domysły, pochlebne dla jej niewieściej próżności być mogły; nie wiele się niemi w duszy cieszyła, o ile że groźna, marsowa, nieudzielająca się osobistość Fergus'a, najmniejszego śladu miłości w niej nie wzbudzała.

Nie mile więc zadziwiło to Bertę, gdy razu jednego wieczorem, po wcześniejszem niż zwykle odaleniu się Łucyi na spoczynek, Fergus Maccarthy, zostawszy sam na sam z Bertą, w ten sposób do niej się ozwał.

„*Miss Berto!* Uprzejmość pani dla nas, obopólna przyjaźń, która nas od dłuższego już czasu wiąże, upoważniają mnie — ale co mówię — przebac paui temu wyrazowi — uniewinniają przynajmniej terażniejszy krok mój, który zapewne jest zbyt śmiałym i natrętnym, a może nawet nie zupełnie od samolubstwa wolnym.”

Tu kapitan Maccarthy zatrzymał się, wlepiając ostry, przenikliwy wzrok w Bertę, która niespokojnie to w tę, to w ową stronę ogłądała się.

„Szlachetna dziewczyno” — rzekł Fergus dalej — „znam ja twoję moc charakteru, twój rozsądek i twoję odwagę. Niemnam nawet, iż jesteś bardziej niż niejednym mężczyzna zdolna zachować tajemnicę, którą ci kto powierzy; ale właśnie dla tego wątpię, abys się chciała troszczyć o taką tajemnicę, która ciebie nie obchodzi.”

Nato odetchnęła Berta swobodniej i odpowiedziała spokojnie i stanowczo: „Tajemnica, która dla ciebie panie jest ważną, i mnie równie obchodzić powinna; byłoby nawet moją niewdzięcznością, gdybym zaszczytnego dla mnie zaufania twego unikać chciała.”

„A gdybyż to” — rzekł kapitan z smutnym uśmiechem — „niebezpieczna była tajemnica?... Nie-

bezpieczna dla mnie; dla ciebie zaś tylko straszna.” To rzekłszy znów umilkł.

„Pozwól mi pan zapytać” — ozwała się Berta szybko — „czy moja wiadomość tej tajemnicy jest koniecznie potrzebną?”

Kapitan Maccarthy namyślał się przez chwilę, a potem odpowiedział z wolna i stanowczo: „Tak jest; muszę koniecznie mieć tu powiernika w tym zamku. Moja biedna siostra jest zanadto słabą i trwożliwą. Z celadzi nie śmiem zwierzyć się nikomu; kogo obcego nie mogę pod żadnym warunkiem tutaj wpuszczać. Ty *miss Berto*, jesteś jedyną, i, jeśli masz tyle odwagi... jeżeli chcesz...”

„Jeszcze jedno” — przejęła panna Davy — „jeżeli tylko w tém nic przeciw religii i honorowi nie ma...” Dalsze jej słowa powściągnął zachmurzający się wzrok kapitana, rozgniewanego tém przypuszczeniem; ale zaledwie Berta „Przeproszam pana” wymówić mogła, już kapitan przerwał jej wszelkie dalsze objaśnienia, i rzekł:

„Jutro wieczorem o tym samym czasie, jeśli potąd swego szlachetnego, heroicznego postanowienia nie zmienisz; będziesz mogła pani sama o prawości mojego kroku sądzić. Tymczasem rozważysz należycie, czy czujesz w sobie odwagę do narażenia się, nie na niebezpieczeństwo, lecz na straszliwość tej tajemnicy.” —

Maccarthy udał się już dawno na spoczynek, gdy Berta ciągle jeszcze nad tą tajemniczą rozmową w domysłach się zaciekała; a ponieważ wszelka domysłność nie tu nie pomogła, przeto będą może czytelnicy nasi nie mało zdziwieni, dowiedziawszy się, iż Berta nazajutrz do powzięcia tej strasznej tajemnicy, gotową była.

Przez cały dzień jutrzejszy nie dał się widzieć kapitan. Nie było go ani w domu ani na polowaniu. Nikt nie wiedział, gdzie bawi, a tém mniej, co robi. Nareszcie zjawił się przy wieczery, której także i Łucya obecna była. Skoro ze stołu sprzątnięto, a *miss Maccarthy* jak zwykle w towarzystwie Berty, do swego pokoju odejść miała; skinął kapitan na tę ostatnią, i dał znak, że będzie czekał w jadalni, aż póki ona nie wróci. Trwało może z godzinę, zanim Łucya usnęła, a Berta wróciwszy podług umowy do sali, zastała kapitana ciągle jeszcze nieruchomie na krześle siedzącego, z zakrzyżowanemi na piersiach rękoma, z wlepionem w ziemię spojrzeniem, w głębokiem pogrążonego dumaniu. Zachował on też samą postawę jeszcze chwilę po nadejściu *miss Davy*, a potem rzekł dobitnym, aczkolwiek stłumionym głosem:

„Czy się *miss* już namyśliłaś?”

„Tak jest” — odpowiedziała Berta — „jestem gotowa wysłuchać pańskiej tajemnicy, i podjąć się wszystkiego, czemu tylko moje słabe siły wydołać mogą.”



»Więc bądź łaskawa udać się za mną» — rzekł Fergus, i powstawszy wziął przygotowaną latarkę w jedną, pęk kluczów w drugą rękę i wyszedł naprzód z sali; Berta postępowała za nim. Szli oboje przez długi ciemny korytarz. Zbliżywszy się do kaplicy, która w głębi korytarza była, zatrzymał się, otworzył z chrzęstem zardzewiałe drzwi zakrystyi, i wszedł z swoją towarzyszką do kaplicy. Było już niedaleko północy, ale miesięczno, cicho i uroczyście. Bładowe światło księżyca wraz z żółtym połyskiem latarki rozsiewały tajemniczą jaśń po świątyni. Zdało się jakby nagrobkowe napisy po ścianach czarodziejsko się poruszały. Sceny zmartwychwstania, ostatecznego sądu, obrazy nieba i piekła, przesuwały się czarownym korowodem przed oczyma nocnych wędrowców. Wreszcie minęli kaplicę i zwrócili się ku niezamieszkanemu zachodowemu skrzydłu. Przeszedłszy długi szereg wysokich, pustych, ponurych komnat, dalej część chwastami zarosłego ogrodu; stanęli oboje u stóp wążkich ślimakowych wschodów, wiodących do zachodnio-północnej wieży zamkowej. Wyszli więc na górę, i otworzywszy tam niskie, ciasne drzwiczki; ujrzeli się w obszernej, sześciokątnej komnacie.

Maccarthy postawił latarkę w framudze jednego z czterech wążkich okien gotyckich, i zwróciwszy się do swojej towarzyski, rzekł:

»Cóż *miss* sądzisz o tej przechadzce? Mogłażbyś ja sama odbyć, w tej właśnie dobie nocnej co teraz, nie zastraszona ani poświstem wiatru po tych powyłukanych oknach, ani sapaniem sów, podobnym do oddechu śpiących ludzi, ani trzepotem nietoperzy wokoło twojej latarki? Nie zleknieście się pani swojego własnego długiego cienia, sunącego się przed tobą po ścianach starożytnej ruiny, jak duch z grobu powstałego olhrzyma? nie zadrzysz na odgłos swych własnych kroków, własnego, z przeciwnej strony kościoła i tych mrocznych sklepień odzywającego się oddechu...?»

»Jeżeli tylko takie mam przebyć niebezpieczeństwa» — odparła śmiała dziewczyna z uśmiechem — »tedy możesz tak być o mnie spokojnym, jakim teraz jesteś, panie kapitanie.»

Fergus rad skinął głową, i znowu wziął latarkę.

»A zatem pozostaję nam jeszcze tylko jedno niebezpieczeństwo» — rzekł kapitan — »lecz dla tak odważnej i przytomnej dziewczyny, jak pani, jest ono prawie żadnym; gdyż sama właściwa tajemnica nie jest ani z niebezpieczeństwem, ani też z najmniejszą straszliwością połączona... Stoimy tu na sklepieniu, które tę tajemnicę pokrywa... Mamże je otworzyć?»

»Jeżeli pan kapitan równe masz zaufanie do mnie, jak ja do pana, tedy ani się pytaj dłużej.»

»Dobrze, moja szlachetna *miss*!» — zawołał Maccarthy, i poświecił latarką ku kamienną posadzce

na której stali. — »Inne dziewczęta byłyby się zupełnie czego innego na twojem miejscu lekały. Lecz bądź spokojna; miłostki i zalecanki, są mi dziś wcale obojętną rzeczą... Widzisz *miss* ten goździk stalowy? Zachowaj go sobie dobrze w pamięci, abys go dokładnie od innych goździ rozeznąć mogła!» — Po tych słowach pocisnął kapitan kluczem goździk okazany, a w téjże chwili odskoczyły drzwiczki w podłodze ukryte. Kapitan przymknął je nazad, a potem kilkokrotnie je otworzył i znowu spuścił. Jest w tém nieco niebezpieczeństwa» — rzekł wreszcie — »bo drzwi te mogą tylko z góry być utworzone, lecz podniosłszy je zupełnie i przychyliwszy ku oknu, można być wcale bezpiecznym... Pójdź teraz *miss* ostrożnie za mną, a trzymaj uważnie w tył głowę, abys nią o sklepienie nie uderzyła.»

Tak, idąc sam naprzód, a prowadząc Bertę za sobą, szli oboje po ciasnych schodach na dół, aż wreszcie w wąziem ślupieniu stanęli, gdzie nie prócz małej w żelazo okutej skrzyni, widać nie było. Postawiwszy latarkę na jednym końcu skrzyni, a sam na drugim usiadłszy, i bynajmniej na to niezważając, iż młoda ładna dama zużona przed nim stała, zaczął Fergus następne opowiadanie:

»Upłynęło 26 lat od czasu ostatniej niepomyślnej rewolucyi w celu przywrócenia prawego szczeru królów szkockich na tron ojczysty. Przyjaciele Stuartów zamierzili teraz podnieść nowe powstanie w ich sprawie. Karol Edward wylądował już w téj chwili na brzegi Szkocyi. Co do mnie, postanowiłem pójść za przykładem mych ojców, i stanąć z orężem w rękę w obronie słusznej sprawy. Jutro opuszczam zamek, aby się zaciągnąć pod starodawne królewskie sztandary Szkocyi. Tu» — rzekł wskazując palcem na skrzynię — »schowana jest część naszych zaszków pieniężnych, poruczonych mej straży, którą ja, moja szlachetna *miss*, na ciebie teraz zdaję.» —

Co powiedziawszy, powstał kapitan Maccarthy, dobył klucza leżącego pod skrzynią, otworzył ją, i oparł wieko o ścianę. W skrzyni było 6 opieczętowanych worków skórzanych.

»Wszystkie one» — ozwał się Fergus dalej — »są napełnione luidorami króla Edwarda. Nie biorę żadnego z nich, lecz każe je odebrać, skoro ich będzie potrzeba; i w tymto celu upraszam cię o współdziałanie. Jeżeli sprawa królewska wsparcia pieniężnego zażąda, przyślę tu zaufanego posłańca, któremu raczysz doręczyć część tego skarbu. Za znak służyć ci będzie, co tu ci powiem: Każdego ranku oglądaj stary jasion, stojący przed oknami twojej sypialni; gdy czas, o którym tu mówię, nadejdzie, ujrzysz na korze jego krzyż wyrznięty. Jeżeli ten krzyż będzie pochylony, miej mię za umarłego, jeżeli zaś prosto stojący, to będzie znakiem, iż żyję; w jednym i drugim razie, wydaj posłańnikowi tyle



worków, ile małych dziurek pod krzyżem wyciętych ujrysz. Postrzegłszy zrana znak umówiony, idź następnej nocy, o 12 godzinie, tą samą drogą, którąśmy dziś tu zaszli. Przy wyjściu z kaplicy do ogrodu, napotkasz mężczyznę z lewą ręką na rękojęci oręza, a prawą na piersi założoną. Natenczas zapytasz go: „Zkąd i dokąd?” — a on odpowie ci: „Od Fergusa, do Fergusa.” Zaczem zostawisz go na miejscu, wyjmiesz wskazaną liczbę worków, i oddasz mu je. On wyjdzie ogrodem, i już ani słowa mówić ze sobą nie będziecie. Powróć się do zapewne potilkokrotnie, dopóki pieniądze w skrzyni stanie. Co do samotnej i tak późnej uocnej schadzki z moim wysłańcem, nie będziesz się miała czego obawiać; wyprawię ja tylko takiego, do którego pani równe możesz mieć zaufanie, jak do mnie. — A teraz moja droga *miss*, wróćmy. Jedyną rzeczą, którą ci jeszcze raz przypominam, jest, abys z drzwiami w podłodze, ostrożną była. Klucz do skrzyni zostanie tutaj; w powrocie pokażę ci, jakim sposobem reszty kluczków masz używać; potem zaś schowaj je starannie w swym kufrze zamknięte.

Skończywszy, wyszedł kapitan po schodach w górę, a za nim Berta z nierównie spokojniejszym sercem, niż miała, udając się w tę wędrowkę.

Nazajutrz odjechał Fergus Maccarthy. Łucyja pożegnała go z płaczem, wisząc mu się boleśnie u szyi, jak gdyby przeczuwała, iż swego rodzzonego brata po raz ostatni widzi. Fergus złożył ją w ramiona Berty i rzekł: „Oto twoja siostra — Bóg z wami!” — Poczem wsiadł szybko na konia, i w kilku chwilach zniknął poza krzemienistymi wzgórzami, otaczającymi zamek Glencarthy.

Zaledwie parę dni upłynęło, opowiadał wracający z polowania strzelec zamkowy, iż rozeszła się pogłoska o wyładowaniu pretendenta, i że ztąd wielkie poruszenie między goralami powstało, i mnóstwo ich już pod jego chorągwie się garnie.

Kora na starym jasionie była zawsze jeszcze nieknięta, a Berta radowała się mimowolnie każdego poranka, gdy się żaden znak nie pojawił. Tak upłynęło znowuż dni kilka.

Jednego poranka ujrzała Berta krzyż na jasionie; stał on prosto, a pod nim były dwie dziurki wyrznięte. W niespokojnym oczekiwaniu upływał Bercie leniwy czas do wieczora. Powoli zaszło słońce, nadeszła noc, wreszcie i północ.

Łucyja udała się na spoczynek, również jak i czeladź zamkowa. Wszędzie było cicho i spokojnie. Berta wzięła klucze, zaświeciła latarkę, ogarnęła się w swój szkocki płaszcz, i nie bez niejakiej trwożliwości wyszła w swą samotną wędrowkę.

Była noc ciemna bez księżycy i gwiazd; kilka tylko bladych światełek lśniło się na niebie, a i te wkrótce za chmury utonęły. Wszedłszy do kapli-

cy uczuła dreszcz lekki, bo, jakto Maccarthy jej przepowiedział, zaczęło zaraz kilka nietoperzy wkoło niej krążyć; te małe, szkaradne poczwary ścigały się w nieustannej pogoni skróś światłokręgu bijącego od latarki. Nie mogła się też Berta powstrzymać, aby nie spojrzęła niekiedy poza siebie, gdzie jej, od podłogiaż pod sklepienie rozpościerający się cień, podobny okropnemu straszdyłu, przesładować ją się zdawał. Lecz śmiała dziewczyna nie utraciła przeto przytomności umysłu, i nabrawszy nowej odwagi, postąpiła pewnym krokiem przez ogród ku wnijsciu do wieży. Tu stał oczekiwany posłannik, rosyły, kształtnie zbudowany mężczyzna, w zarzuconym przez ramię płaszczu goral skim, w oznaczonej przez Fergusa postawie. Berta zwróciła latarkę ku niemu, przeczco mu światło prosto na piersi i złożoną na niej rękę padło. Twarz została w półcieniu, którego Berta, mimo wszelkiej swej ciekawości, bliżej latarką oświetlić nie śmiała. Ztęmwszystkiem nie uszło jej baczności, iż dwoje pięknych niebieskich oczu uważnie w nią się wpatrywało, gdy sobie obopólnie hasło podali. Poczem nie zatrzymując się dłużej, wbiegła odważna dziewczyna po kręconych schodach do wieży, i dostawszy się do podziemnych sklepień, podniosła bez wielkiego natężenia zwodzone drzwi w podłodze, weszła w głąb, odemknęła skrzynię, dobyła z niej dwa worki, i znowu zamknawszy ją, i nkryte drzwi spuściwszy; pospieszyła nazad na górę do niemego Fergusowego wysłańca. Wtedy dopiero nabrała śmiałości przypatrzeć się dokładniej jego twarzy, lecz on odwrócił się z ukłonem, a nawet, jak się jej zdało, z westchnieniem tak spieszno, iż tylko przelotny widok pięknego, szlachetnego profilu dojrzeć mogła. W tej samej chwili zaszleściły suche chwasty ogrodowe, niezajomy zniknął w zaroślach, a Berta wróciła do swej sypialni.

Niedługo potem rozległ się w ustronnej dolinie Glencarthy pierwszy zwycięzki okrzyk goralów szkockich. Obiedwie opuszczone przyjaciółki usłyszały z radością o pierwszej wygranej Stuartów, o kłesce czyli raczej ucieczce Anglików pod Prestonpans. Maccarthy nie należał do kilku nielicznych ofiar tego łatwego, niekrwawego zwycięstwa.

Upłynęło znowuż kilka tygodni, i znowu pojawił się na korze jasionu prostopadły krzyż poniżej poprzedniego, z dwoma dziurkami pod spodem. Prawie bez wszelkiej bojaźni, ale nie bez pewnego przyjemnego oczekiwania — tęsknotą tego jeszcze nazywać nie możemy — podjęła Berta swoją nocną wędrowkę, i odbyła ją równie spokojnie i milcząco jak po raz pierwszy. Niemy posłannik Fergusa miał przewiązkę przez pół twarzy, zapewne na pamiętkę potyczki pod Prestonpans, i tylko jednem niezasłoniętym okiem powitał przyjaźnie ładną uczestniczkę tego tajemniczego zejścia, ukłonił się



z uszanowaniem, przycisnął rękę jeszcze mocniej do piersi, i zniknął.

Nadeszła zima. Bezpośrednio nie było słychać o kapitanie Maccarthy; atoli z boku dochodziły wieści, iż on bawi w Edyburgu na dworze lekkomyślnego Edwarda, który w zaślepienem zaufaniu w swoje szczęście, oddawał się wszelkim uciechom i rozrywkom, jakich tylko zupełnie odniesione zwycięztwo mogło mu być dozwolić, podczas gdy jego główni nieprzyjaciele, w cichości pewny upadek mu gotowali.

Tak nadeszła i wiosna. Obie nieprzyjacielskie strony uderzyły na się pod Falkirk. I tym razem zwyciężyli Szkoci, chociaż z małym pożytkiem narodowej sprawy, która tak niedołęznego miała dowódcę. Wkrótce po nadejściu tej wiadomości do zamku Glencarthy, okazał się na jasionie krzyż trzeci z ostatniemi dwoma dziurkami.

Dzień był bardzo gorący. Po nadzwyczajnym skwarze nastąpiła ciężka parność w powietrzu. Za górami doliny zamkowej gromadziły się groźnie czarne chmury, lecz dopiero późno, około północy, wybuchła burza. Gdy Berta przez kaplicę przechodziła, zaczęło się przeraźliwie łyskać, tak, że co chwila cała kaplica jakby w ogniu płonęła. W oddali rozlegał się głuchy łoskot przeciągłych grzmotów. Maryja wzdrygała się mimowolnie i spieszyła ku tajemniczój wieży. Znajomy człowiek stał tam już wsparty o ścianę. Lekkiem skinieniem powiłała go Berta, i weszła do sklepienia. Dobywszy tam rychło ostatnich dwóch worków, wróciła nazad, i w milczeniu obcemu je oddała. Ten jedną ręką wziął worki, a drugą doręczył Bercie list zapieczętowany z napisem: »Do Panny Berty Davy; otworzyć w wiadomém sklepieniu.«

Tymczasem burza coraz bliżej groziła, błyskawice patały coraz jaskrawiej i płomieniściej, gromy odzywały się coraz łoskotniej i trzęsły brzękającymi w oknach szybami. Berta spojrzała w oczy posłannikowi i wskazała na gorejące niebo; lecz ten, zrozumiawszy dokładnie znaczenie jej skinienia, uklonił się głęboko, złożył rękę na sercu, i szybko wybiegł w burzę północną.

Berta wróciła z otrzymaném piśmie do sklepu, i natychmiast je otworzyła. Na wierzchu leżał list do niej od Maccartheygo, który jej za tak wielki dowód wierności i milczenia dziękował, i oraz siostre swoją polecał; następnie prosił ją, załączony opieczętowany dokument, zawierający imiona sprysiężonych stronników. Stuartowskich, włożyć do próżnej teraz skrzyni. »Czeka nas walna bitwa« — kończył kapitan — »los jej bardzo wątpliwy; w pomysłnym razie, będą wiedział gdzie szukać tego pisma; w przeciwnym zaś razie, zostanie tym sposobem wiele imion nieprzyjacielowi utajonych, i wie-

le szlachetnej krwi się oszczędzi; jeźlibym zginął, tedy możnaby łatwo znaleźć przy mnie tę ważną tajemnicę. Dla tego ukryj ty ją, droga miss Berto w znanem ci miejscu — pamiętaj o Łucyi — i zegnaj, może na wieki!»

Podczas odczytania tego listu i dopełnienia zawierającej się w nim prośby, zawrzała burza własnie nad sanym zamkiem; lecz w podziemnem sklepieniu nie było tego słychać. Gdy jednak Berta latarkę wzięła, i wracać miała, ozwał się jakiś nagły, gwałtowny łoskot, i okropne przeszło ją przecucie. Pobiegła czempredziej na górę i zastała drzwi do sklepu — zapadłe! Tęm przerażona, zachwiała się, opuściła latarkę, i padła zemdlona na schodki. Lecz to nie długo trwało. Opamiętała się szybko, wstała, i oparła się plecyma i karkiem przeciw drzwiom zapadłym, chcąc je podnieść; lecz daremnie; drzwi przemogły wszelkie usiłowania, i można było równie bezskutecznie górę chcieć podnieść! Napróżno szukała w nich przy świetle podniesionej latarki jakiej szczeliny, jakiego ukrytego goździa, lub czegokolwiek, coby do odważenia ich posłużyć mogło — ale bezskutecznie! Grobowe to wieko przylegało tak szczelnie i mocno, iż trzeba było stracić wszelką nadzieję podniesienia go własną siłą. Umyśliła więc wołać, co jej sił stanie, jednakże przypomniawszy sobie, iż teraz północ, i że do tego w zupełnie pustej i odległej części zamku się znajduje, umilkła i uznała za lepsze, czekać, aż dzień nastanie.

Teraz wróciwszy nazad do podziemnego sklepu uczuła całą okropność i grozę swojego położenia: — być żywcem pogrzebaną! — Myśl o śmierci, nie ma dla zdrowego człowieka zupełnie porażającej, zabijającej okropności i mocy, lecz być żywcem pogrzebanym! na to wzdryga się natura ludzka, to najmężniejszy umysł, okropną trwożą przejmując.

Wszelakoż nawet w paszczy pożerającej śmierci, nadzieja nie odstępuje dzielnego umysłu; a jeżeli tu na ziemi dla zbawiennój kotwy ocalenia, gruntu nie staje, natenczas wznosi się ona w niebo na promieniu ducha. Berta padła na twarz, i modliła się z garącą skruchą, lubo nie bez drzenia, do tego, dla którego każdy grób otworem stoi, a nawet ciemna noc śmierci, słoneczną jest światłością! — Jakoż pokrzepiona na duchu, wstała biedna od modlitwy, i usiadła na skrzyni obok latarki, z uczuciem, podobnem do tego, z jakim skazany na śmierć potępieniec, na własnej trumnie usiada.

Wszakże nie długo mogła w tym półmartwym stanie pozostać. Niepokonana niespokojność gnała ją do nowego usiłowania. Wybrawszy klucz największy, doświadczała drzwi nim podważyć; lecz zawsze nadaremnie; nic to pomódz nie mogło! Zeszła tedy znów na dół — ale niestety, światło w latarce już dogorywało! Płomyk wzniosł się i opadł,



jak żywotna siła w zamierającym ciele; i wnet już miała wieczysta ciemność nastąpić — światło ziemskie miało na długo wcześniej przed światłem zagasnąć!

Z niemą zgrozą wlepiła teraz w coraz bledziej i bledziej niknące światło swe osłupiałe oczy, aż nareszcie ostatni jego połysk zamarł, a wraz okropna, i nieprzenikniona otoczyła ją ciemność! Samotna, niewidziana, niesłyszana, bez najmniejszej nadziei, pozostała teraz w głębokim podziemnym zagrzebana grobie!

Okropna, niewysłowiona, wstrząsnęła nią trwoga! Puls życia zamilkł, ruch myśli zmartwił! — Przez długą chwilę stała jak z głazu. — Jednakże zwolna, zaczął duch oddziaływać na czucie, a czucie przenikać jej członki. Jakby mdła iskierka z ciemnego punktu, wyronił się promyczek wiedzy, i rozblęsnął w opamiętanie; ale niestety, z nim wróciła świadomość okropności, w której zostawała! Na nowo obleciała ją trwoga, ruszyła ją z miejsca i pognąła ku schodom; rozpacz, obłąkanie, przestraszach, natężyły jej siły. Wysła pod lukę sklepienia. — Po wypaleniu się światła mogła obliczyć, że już dzień na górze być musiał. Zaczęła bić pięściami o żelazne drzwi w luce i krzyzczyć co jej siły stało; ale nadaremnie. Głos i siły ustały, a nikt jej nie słyszał, nikt nie odpowiadał! Wszelka nadzieja zginęła! Padła na kolana, i zaczęła się modlić; prosiła Boga gorącemi, rzewnemi łzami, o spieszne, miłosierne zbawienie! — Chwając się, zesła znowu w dół po schodach, zakryła sobie głowę *pledem* i legła w ciemnym grobie, oczekując miłosierdzia śmierci! Wysiloną fizycznym natężeniem, wylekniona okropnemi myślami, wkrótce usnęła; brat śmierci, bole kojący sen, otoczył jej zmysły, i wziął ją w swoje omglęwające objęcie.

Jak długo w tej szczęśliwej beświedomości zostawała, tego sama dokładnie oznaczyć nie mogła; lecz musiało to trwać dość długo, gdyż przebudziwszy się, uczuła nieszczęśliwa dwie nowe katusze — głód i pragnienie! Tą okropnością przerażona, zerwała się w rozpacz, poleciała bez zmysłów do drzwi zapadłych, i długo jęła wołać, krzyzczyć i stukać z całym natężeniem trwożliwego szaleństwa, aż póki zakrwawione, znużone, bezwładne ręce, nie opadły bez czucia.

Wtedyto wszystkie okropności, jakie zdawna o pogrzebaniu żywcem słyszała, stanęły jej na myśli; zaczęło jej iść w pamięć: jak ci nieszczęśliwi żywo — umarli, z głodu kawałki ciała sobie wściekłym zębem wyrwali, jak swoją własną krew ssali, aby tak podwojoną męczarnią, okropny był swój przedłużyć; jak sobie rękę w krtań wpychali, by się zaduszeniem, okropnego życia pozbawić! Tęmi straszliwemi obrazami miotana, zaczęła ucuwać przystęp szaleństwa, biegała od

ściany do ściany, uderzała boleśnie o żelazną skrzynię, wychodziła znowu ku drzwiom, krzyzczała i stukała tam tak długo, aż nieszczęsna, bez zmysłów na schodach padła.

Żadnego ratunku. Już też ona nie błagała o życie, które miała za stracone, ani o śmierć, której była pewna; ale błagała o spokój duszy, aby z chrześcijańskim przygotowaniem, ostatniej chwili wyczekać. Zesła powoli do grobowego sklepu, z którego już nigdy powrócić nie myślała, usiadła na najniższym stopniu, i osłabiona oparła w tył głowę. Zaczęła całe swoje krótkie życie rozpamiętywać, modliła się w pokorze ducha o przebaczenie wszelkich świadomych i nieświadomych grzechów swoich, poleciała Bogu duszę, wzdychała do łaski Ojca i nieprzebranej miłości Syna!

Długi sen, czyli raczej omdlenie, ukoziło jej cielsne i duchowe katusze. Ale podczas gdy ona spała, czuwało nad nią oko miłosiernej opatrności, a przypadek, to ślepe narzędzie jej ocalenia, było już w ruchu.

Właśnie po wyprawieniu swojego poufnika z owym ważnym dokumentem do rodzinnego zamku, otrzymał kapitan, a teraz już pułkownik Maccarthy, rozkaz przedsięwzięcia podjazdu w tej okolicy. Stanąwszy z swym poczłem tójże samej nocy — kiedy Berta przez nieostrożność swoją, przymkniętą została — o kilka mil od Glencarthy; doznał jakiegoś nadzwyczajnej niespokojności, jakiegoś niezwykłej tęsknoty! Zdało mu się, iż powinien korzystać z tej sposobności, aby swojej jedyniej siostrze ostatnie zanieść pożegnanie; przeczuwał, iż jej nigdy już nie obaczy, i że, jak się później wyrażał, na zamku coś nadzwyczajnego się wydarzyło. Skoro więc rano rozświtał, poruczył podrzédnemu oficerowi komendę, i pospieszył najkrótszą drogą do zamku, gdzie nieco z południa przybył, — i zastawszy wszystkich w najwyższej trwodze, dowiedział się, że *miss* Berta bez śladu i wieści zniknęła, że jużto drugi dzień od czasu jej niebytności upływał, a wszystkie środki odszukania jej w zamku i w okolicy były daremne. Skoro pułkownik Maccarthy to usłyszał, zaraz mu przyszło na myśl, iż Berta niezawodnie w sklepieniu zamkniętą być musi; ale częścią aby tajemnicy nie zdradzić, częścią aby lekliwej Łucyi nie zastraszyć, rozesał jeszcze raz wszystkich domowników po okolicy, a sam udał się z bijącym sercem do wieży. Jakoż w istocie ujrzał drzwi spuszczone, czyli raczej srozącą się owę nocny buźą zatrzaskniętę, a wszystkie szyby w oknach arkady wytłuczone. Czémprędzej podniósł drzwi, i przy blasku latarki postrzegł u spodu na schodach goralski płaszczyk Berty, w który ona jak w grobowe prześcieradło się owinęła, »Wielki Boże!« zawołał z przestraszchem — »zginęła! Przemennie zginęła!« — Ale ona żyła jeszcze! Odemknijcie drzwi!



## Wiadomości literackie.

Ze Lwowa: *Tygodnika rolniczo-przemysłowego* T. W. Kochańskiego wyszedł nr. 45ty i zawiera: 1) Nawóz traci wiele na mocy przez wyługowanie wodą deszczową; 2) O terminologii używanej w oznaczeniu różnych własności owiec, runa i wełny. (Przez K. W. Jeppe.) 3) Wiadomości handlowe i przemysłowe.

w podłodze nie doszło jej zagłuszonych uszu, lecz blask latarki, połyskujący w ciemności, zadrasnął wzrok jej. Rozwarła oczy, i ujrzała swego oswobodziciela w górze na schodach. Takiego zapewne uczucia doznają mieszkańce grobu, gdy trąba ostatecznego sądu kiedyś z długiego snu do życia ich obudzi, i promień wiekuistego światła, w ciemny przybytek śmierci zesle!

Maccarthy zbiegł spieszo po schodach i pochwylił omdlewającą z nagłej radości dziewczynę w swoje objęcie. Skropił jej zimną, bladą twarz kilką kroplami ze swojego polowego bukłaku, wlał jej kilka kropel w usta, i wnet też odcucona, przyszła do siebie.

Łatwo sobie wystawić, jak rzewnymi łzami radości, niebieskiemu i ziemskiemu wyhawcy za to niespodziane ocalenie, dzięki skądąta. Dla zachowania tajemnicy, zmyślono bajkę, któraby tak długą niebytność Łucyi wytłumaczyć mogła, i której też uradowana jej powrotem przyjaciółka, z łatwością uwierzyła.

Pntkownik Maccarthy został tylko przez noc w zamku, poczem pożegnawszy się czule z Łucyją i Bertą, wrócił gdzie go los i powinność wzywały.

Zaledwie czternaście dni upłynęło, gdy Berta, oglądając po zwyczaju korę starego jasionu, ujrzała na nim pochyły krzyż wyrzezany. Byłoby znakiem, iż Maccarthy zginął. Przestraszona tą pewnością, przygotowała Łucyję, jak mogła najłagodniej, do powzięcia tej smutnej wiadomości, i powiodło się jej rzekomyście, oswoić biedną siostrę z myślą tej ciężkiej straty. Ona zaś sama spodziewała się otrzymać o północy bliższe o tem objaśnienie od poufnego posła, który zapewne znak ten zrobił, i bez wątpienia w wiadomem miejscu schadzki czekać ją będzie.

Z pierwszém uderzeniem dwunastej godziny, pospieszyła Berta do wieży. Znajomy milczący przyjaciel już tam stał, mając lewą rękę w przewiązce. Po raz pierwszy usłyszała Berta głos jego. Wiadomości, które przyniósł, były bardzo smutne. »Nasz spólny przyjaciel« — rzekł on z głębokim westchnieniem — »przelał krew swoją na dolinach Kullodeńskich. Wszystko stracone; wojsko nasze w rozsypce, Karol Edward pierzchnął. Ja sam raniony i wywołany, schroniłem się tutaj, prosząc o gościnną przytułek.«

»Znajdziesz go« — odpowiedziała Berta, roniąc łzy po zmarłym lecz zapewne i pozostałym, żyjącym przyjacielu. — »W tym zamku jest bezpieczna kryjówka, gdzie cię rycerzu żadne oko ludzkie odkryć nie zdoła... Chciej pójść za mną.«

Berta zaprowadziła rannego wywołanego do sklepienia, zachowując jednakże wprzód tę ostrożność, aby zwodzone drzwi, do kraty w oknie przymocować. Następnie podzieliła się z nim swoim światłem, a w nocy przyniosła mu pościel i żywność, jako też maść i zawiązkę na rany. Później zaopatrzyła go książkami, przyrządzeniem do pisania i taburecikiem; akryzyna musiała mu za stół służyć.

Tak spędził Szkot dwa miesiące w tem podziemnym sklepieniu, lecz ono stało mu się rajem, gdyż w Bercie znalazł swoją Ewę. Gdy pobojowisko a później ruszowanie, dość już ofiar w przebieganie obrażonego majestatu Józego II nabrało, gdy srogi Cumberland na dwór brata swego powrócił — nastąpiło powszechne utaskawienie. Przyjaciel Maccarthy'ego ożenił się z Bertą Davy, a Łucyja, miała u nich do śmierci miłą gościnię.

Podbicie Algieru przez Francuzów, jest ciekawym przykładem, jak nieraz stosunki historyczne dziwnie się rozwijają i nowe kształty biorą. Tunis i Trypolis już teraz prawie do rządu państw nie należą, a jako państwa korsarskie, wcale ich nie masz. Zawdzięczamy to Francji. Wyprawa francuzka do Afryki, musi tak wielką zmianę w sposobie myślenia, i działania tamecznych dzikich mieszkańców sprawić, iż wszelkich skutków onej, jako też i potrzebnego ku temu czasu, teraz jeszcze ani przewidzieć ani obliczyć nie możemy. Ale cóż było właściwie powodem do tej wyprawy? Tego już dziś nikt nie pamięta. Oto w latach 1793, 1794 panowała wielka drożyzna we Francji. Europa była wówczas tak nieprzyjazną Francji, iż z poduszczenia Pitta, powzięto myśl szalonej, Francję głodem wymorzyć. Francuzi śmieli się z tego, i sprowadzali sobie zboże z przeciwnych wybrzeży afrykańskich. Ich machlerzem był pewien Żyd, Nathan Bakri, który jednakże dopiero w roku 1819 należącą mu się sumę dwóch milionów talarów od rządu francuzkiego otrzymał, ale ani grosza z tego własnym algierskim wierzycielom nie zapłacił, lecz owszem przeciwnie, w francuzkich posiadłościach osiadł, i tamże umarł. Nato dej algierski zażądał od Francji albo powtórnej wypłaty, albo wydania mu syna owego oszusta. Pierwszego nie mogła Francja uczynić, a drugie sprzeciwiało się europejskim wyobrażeniom słuszności. Odesłano więc de ja do drogi prawa. Miast tego uderzył dej francuzkiego konsula wachlarzem w policzek — a tak w skutek drożyzny z roku 1793, wynikłej ztąd blokady handlowej, dalej oszusta żydowskiego, i policzka algierskiego, przyszło nakoniec do tego, iż północna Afryka w nowy wiek historycznego bytu wstąpiła.

Lord Rosse i księżyc. Znówu jedną poetyczną złudę nam wydarło, ostatniej odrobiny poezyl nas pozbawiono! Lord Rosse zbudował olbrzymi teleskop, za pomocą którego może widzieć na księżyc wszelki przedmiot, mający sto łokci wysokości, a zatem wszystkie wielkie wieże, budynki, miasta. Wszelako nie odkrył on nic innego, jak tylko skupisko wylanych wulkanów, bez powietrzni, roślinności i t. d. A zatem nie mieszkają tam już błogie dusze zmarłych, któremi fantazyja poetów, jasną krainę księżycową oddawna zaludniła — nie masz tam nic, prócz martwej, głuchej pustki, a cały księżyc, jest tylko nieforemną meteorową bryłą, w której może po tysiącach lat, po rozlicznych metamorfozach, niejakie życie się wykluje. — Ach, te suche, ściste umiętności, ileż one nam poezyi już nie wydarły! Jużto niezadługo w romansach i na scenie, do tego przyjdzie, że rozpaczający kochanek, jeżeli się taki jeszcze znajduje, nie prochem, ale kawałkiem — waty, w łeb sobie wpał!

Włoska, niemiecka i francuzka muzyka. Anglik Lunn wydał dzieło pod napisem »Musings of a Musician«, w którym następująca charakterystykę trzech głównych szkół muzycznych czytamy: »Przeważająca



w dawnych kompozytorach spiewność, czyli tak zwane *cantabile*, i ognisty, jak wino szampańskie pieniący się styl Rossiniego i naśladowców jego, odpowiadają najwłaściwiej płomiennej wyobraźni Włochów. — Niemiecki zaś kompozytor, wyższy cel sobie zakładając. Nie przesłając na styl słodkiego, włoskiego *far niente*, bierze się rozumowo do rzeczy, i uważa muzykę za potężną, ogólnie zrozumiałą mowę, która najszlachetniejsze uczucia wyrazić zdoła. Już przy pierwszym słyszeniu może się nam taka kompozycja podobać, atoli za drugim i trzecim razem, odkrywamy w niej piękności, które przy pierwszym słyszeniu, uwagę naszą minęły. Podziwiamy wyrazistą melodyję i naturalną instrumentację, i czujemy się pod wpływem niezwykłej potęgi. Jestto poezycja tonów, a utwory Mozarta, Beethovena, sąto poemata epiczne. Nie ma w nich pieściwój, ponętnej melodyjności włoskiej; lecz jest za to wymowa i treściwość myśli. — Zupełnie odmienną jest szkoła francuzka. Tam *»Vive la guerre et vive la danse!«* zdaje się być hasłem kompozytorów, i wojna też i *taniec* są u nich dwoma głównemi myślami. Jestto szkoła tańcu wojennego. Równie jak najdobroduszniejszy mieszczanin w służbie gwardyi narodowej straszne znamiona wojny codziennie dźwigać musi, tak też i najspokojniejsze chwile muzyki francuzkiej, bywają często werblem tarabanów albo zabrzniwającym zdala marszem wojskowym przeplatane. Ten duch wojny i tańcu, przebiega tak wyraźnie w jednej ulubionej operze francuzkiej, iż znajdujące się właśnie na scenie wojsko, jednocześnie broń na bok składa, i w zupełnej paradzie marsowej, *pas des soldats* tańczy. — Melodyje kompozytorów francuzkich mają zawsze coś pobudzającego i rozbudzającego w sobie, lecz są oraz tak miłe i ujmujące, że nawet ten, kto zupełnie temu rodzajowi muzyki jest przeciwny, utworów Aubera z przyjemnością słucha.

Łowienie dzikich kaczek. Wiadomo wszystkim myśliwym, jak ostrożne i płochy są dzikie kaczki, i jak trudno jest, na strzał je podejść, jeżeli szczególnie miejscowe okoliczności temu przypadkiem nie sprzyjają. Wszakże w niektórych okolicach, jak mianowicie na rozległych błotach w Szwecyi, znają myśliwi równie prosty jak oryginalny sposób łowienia dzikich kaczek. Na brzegach jezior, kędy kaczki dla żeru pływać zwykły; rzucają tameczni mieszkańce kilka dużych wydrążonych arbusów, z których widokiem kaczki wkrótce tak dalece się oswoją, iż się do nich bez najmniejszego podejrzania zbliżają. Gdy to nastąpi, włazi myśliwy w wodę, zasadza sobie taki wydrążony i dwoma dziurkami na oczy zaopatrzone arbus na głowę, i sunie tak bezpiecznie pomiędzy kaczki, które zpod wody za skrzydła chwytają i szybko w głąb zanurza. Reszta kaczek, mniemając iż ułowione towarzyszki same się zanurzyły, nie daje się tym przestraszyć, a tak prostym sposobem, może jeden myśliwy w sierpniu za jedynym połowem około 30-40 kaczek złapać, które pod wodą na silce wokoło pasa wieszka. Zdarza się nieraz, iż pojedynczy myśliwy wyłopisanym trybem, w przeciągu jednego lata, po 400 sztuk łowi.

Wnuk swoim własnym dziadkiem. Jest taki wnuk w Angli w Norwich. Rzecz ma się w na-

stępujący sposób: Pewna wdowa z pasierbicą mieszkająca w sąsiedztwie pewnego jegomości z synem. Wdowa poszła za mąż za syna, a pasierbica za ojca. Przeto została wdowa matką ojca swojego męża, a zatem i babką własnego męża. Z małżeństwa tego urodził się syn, którego matka była tedy oraz jego prababką. Ponieważ syn prababki koniecznie rodzonym lub przyrodnim dziadkiem być musi, dla tego jest ten wnuczek swym własnym dziadkiem.

Stary aktor kochankiem na scenie. Sławny artysta dramatyca Baron, przedstawiał jeszcze w 80tym roku życia rolę Redryga w dramacie Rasyne *»Cyd.«* — Angielski aktor Macklin grywał jeszcze w 100m roku Szyloka w Szekspirowskim *»Kupcu weneckim.«* Umarł w roku 1797, w 107 roku życia.

Smutna rzecz ale prawdziwa. Słynna tancerka Cerrito wraz z swoim mężem pobiera 150 dukatów za każde przedstawienie. Taką właśnie nagrodę oznacza zwykłe akademija umiejętności za rozwiązanie trzech osobnych zadań-konkursowych, to jest zadania matematycznego, prawniczego i filozoficznego. Rozwiązanie to wymaga 3 głów i kilkumiesięcznej pracy, podczas gdy cztery nogi pomienionej pary w pół godziny toż samo zarabiają. — Oto także mały przyczynek do zbioru ciekawych osobliwości naszego wieku.

Skąpiec. Przed kilkunastą dniami umarł w Dylesdorfie stary fryzjer, który powszechnie ze swego ubóstwa był znany, i z całą rodziną najrozszańdzą nędzę cierpiął. Jeszcze na łożu śmiertelnym wyprosił on od dysponującego go na śmierć kapłana talara jałmużny dla siebie i swoich dzieci. Jakże się więc zdziwiono, gdy po jego śmierci, w starci, zawsze starannie przezeń chowanej skrzyni, odkryto przeszło 7000 talarów gotówką, poczęści jeszcze w starej monecie. Więcej niż 50 lat składał on w głodzie i nędzy tę sumę, lękając się nawet na lichwę ją wy pożyczyc. Jakże ciężką boleść musiało mu rozstanie się z tym mamonem w godzinie śmierci sprawić!

Oko sklannne. Niedawnemi czasy wystąpiła niejaka pani Pluette jako oskarżona przed sędzią pokoju w Neuilly. Pani Pluette bawiła się z swoim ulubionym pieskiem, a ten jęj w żarcie, prawe oko wydarł. Pewien przekupieć, handlujący różnemi towarami, a między temi i oczami sklannemi, sprzedał pani Pluette jedno oko za 100 franków. Atoli ta nie chciała mu później zapłacić, i została o to zapożyczana. Na zapytanie sędziego oświadczyła jednooko, iż ją oszukano, ponieważ nie może widzieć kuponem okiem. Nadaremnie tłumaczono jęj, iż oko sklannne nie na to jest, aby niem widzieć, lecz aby się w niem dać widzieć. Pani Pluette odwoływała się do swoich fałszywych włosów, które jęj te same usługi czynią, co prawdziwe, dalej do swoich trzech wstawionych zębów, które jęj również są tak użyteczne, jak były te, co straciła. Mimo to wszystko skazano ją na zapłacenie 100 franków. To przywiodło ją do takiej złości, że okiem sklannem o ziemię rzuciła, a sama śród powszechnego śmiechu wyleciała z sądowej sali.